

EUSKARA BATZORDEAK 2013ko MAIATZAREN 21ean IZANDAKO BILKURARI DAGOKION AKTA.-

Batzarreratuak:

Esperanza Uriarte and (Euskara Zinegotzia)
Estiñe Astorkia and. (Euskara dinamizatzailea)
Karlos Gorrrindo jn. (Treatzailea/Itzultzailea)
Bittor Zarrabeitia (Hizk. Norm. Teknikaria)
Jaione Iturbe and. (Udal Euskaltegia)
Igone Olabarria and. (Gernikako AEK)
Pernando Basterretxea jn. (Bustu. Euskaraz Bizi Elk.)
Rosa Okariz and.
Ariane Ensunza and.
Luis Ortuar jn. (EAJ-PNV / Gernika Institutua)

Hasiera ordua: 18:30
Amaiera ordua: 19:30

Ezin etorria zuritu dutenak:

Barrutia ikastetxea
Mertzedede ikastetxea (Anabel Gerrikabeitia)
Oiz-mendi telebista

Honako batzarra, maiatzaren 14koaren jarraipena da.

Gai bakarra.- Euskararen normalizaziorako Plan Estrategiko berria (2014-2017) eratzeko dinamizazio saioak: hirugarrena (esparruetako ekintzak zehazteko hausnarketa).

Maiatzaren 14ko batzarrean finkatutakoari jarraipena emanda, hausnarketari ekin zaio eta bigarren eta hirugarrena helburu estrategikoekin (2.a euskararen erabilera eta 3.a euskara elikatzea) loturiko ekintza proposamenak gehitu dira.

Egindakoaren emaitza, I. eranskinean gorriz dagoena da.

Eta beste aztergairik ez dagoela, amaitutzat eman da batzarra.

Izp.: Euskara Zinegotzia
Esperanza Uriarte

Izp.: Euskara Teknikaria (HNT1)
Bittor Zarrabeitia



I. ERANSKINA

I. HELBURU ESTRATEGIKOA - EUSKARA ONDORENGOETARATZEA (transmisioa)

Esparruak: **1.- Irakaskuntza / 2.- Euskalduntze Alfabetatze / 3.- Familia jarraipena**

| Gaur egun zer dago FALTAN edo zeintzuk dira hutsuneak | “ZER EGIN DEZAKEGU helburu estrategiko honetan 2017rako irudikatu dugun egoera horretara iristeko?” |
|--|---|
| - Ditugun azken datuak 2006koak (EUSTATen azkenak.....) | - Jaurlaritzaren ardurapena errolda berriztatzen denean, euskarari buruzko galderak eta datuak jasotzeko bideak jorratu. |
| - Adinekoen adin-taldean euskararen ezagutzak behera egin du nabarmen 1984-2006 urte bitartean (5,7 puntuko jaitsiera). Agian, 1960-1975 urte bitarteko fenomeno industrialaren ondorioz etorritakoak hor pilatu dira + adineko etorri berriak | - Giza-talde bereziei begirako alfabetatze-euskalduntze eskaintza indartu (merkataritza, ostalaritza, gurasoak, zaindariak, ...). Estrategia hori Berbalagun egitasmoarekin lotu. |
| - Ama-hizkuntza euskara dutenen portzentajea jaitsi egin da 1986-2006 urte bitartean Gernika-Lumon (% 5,38 gutxiago). Konfirmatu egin da hori Berritzeguneak 2010ean egindako “gelargazkiarekin”, | - ARRUE ikerketako metodologia erabilia. Haur Hezkuntzako 5 urteko geletan azterketa sakona egin, gurasoen transmisioa dela eta. Transmisio jorratzeko proiektua abiatu . |
| - Gurasoek umeekin euskaraz dihardute %65,6ko portzentajea, baina euren artean gutxiago egiten dute (%50,4). Helduek kalean are gutxiago (%43,30). | - Irakaskuntza zentroetako Normalkuntza Planetan gurasoekiko normalkuntza ekintzak sendotu eta Anbulatorioarekin ere harremanak sendotu (pediatria, matrona, haurdunaldiko taldeak,..). Gurasoekin bereziki landu |
| - Atzeritarren ia %78ak gaztelania du harremanetarako zubi hizkuntza (batzuk ama hizkuntza dutelako -%23 bat- eta gainerako %55ak erromantze hizkuntzatik datozeelako –errumaniarrak-). | - Gizarte zerbitzuekin elkarlanean aritu, etorri berriekiko gizarteratze lanean hizkuntza irizpideak kontuan izan daitezten. Protokoloan zehaztu |
| - Ikasle etorkinen matrikulazioa asko igo da 2012an ere. Beste eskualde batzuetan kontrako joera izan da. | - Jarraipen zehatza egin matrikulazioari etorri berriei dagokienean hurrengo urteetan. |
| | - Gizatalde bereziak merkataritzan eta ostalaritzan sortu (oinarizko ikastaroa eta Berbalagunarekin lotu, euskaltegiekin elkarlanean) |
| | - Etorkinekin “bikote linguistikoak” egitasmoa garatu |

| | |
|--|---|
| | - Udan ludoteka familiarra antolatu (“familia lehiaketa...”?) |
| | - Jolaslekuetan eragiteko egitasmoak |
| | - Eskolaz kanpoko plan sektoriala egokitu, datu berrien arabera |
| | - Pediatriarekin sakondu elkarlana (emagina). Erabilera + transmisioa |
| | - Jaurlaritzari biztanle erroldaren gainako informazioa eskatu (errolda berria egiterkoan datu jasotzeko irizpideetan eragin) |
| | - Gurasoei begirako normalizazio proiektuak definitu ikastetxeekin (hitzaldiak, eusliderrak,...) |
| | - Etorkinentzat harrera protokoloan, Euskara Zerbitzuarekin harrera bilera txertatzea (Lanbide) |



II. HELBURU ESTRATEGIKOA – EUSKARAREN ERABILERA

Esparruak: **4.- Lan Mundua / 5.- Aisia / 6.- Kirola**

| Gaur egun zer dago FALTAN edo zeintzuk dira hutsuneak? | “ZER EGIN DEZAKEGU helburu estrategiko honetan 2017rako irudikatu dugun egoera horretara iristeko?” |
|---|--|
| - Politikarien jarrera (egiten dutenak efektu biderkatzailea dauka) | - Politikariak eredu izatea (tailerrak egin, lidergoa landu, euskara eta prestigioa). |
| -Kirol arloa: monitoreen hizkuntza kontzientzia, ereduak falta, barne erabilera Kirol federazioen gaztelaniarako joera | Ahozko erabileraren diagnostikoa (1) egin. Datuak eskuetan izanda, Kirol patronatuarekin elkarlanean joratu. Kirol patronatuko diru-laguntzetan irizpideak txertatu, diru-laguntza kopurua zehazteko puntuazioan kontutan hartu euskararen erabilera. Hitzarmengintzako proiektutik bideratu (2) Alkarbideren bidez kirol federazioetara iristeko bidea egin (3) |
| - Lan-munduan (pribatuan) zerbitzua gaztelaniaz ematen da | - Lan-mundu pribatuan kontrataziorako hizkuntza irizpide minimo batzuk jartzea. Udala bezero den heinean protokoloa zehaztu udalak eskera egiteko bere hornitzaile guztiei aurrekontu eta faktura guztiak euskaraz izan daitezen. |
| - Enpresa eta merkataritzako kopuru osotik portzentaje txikia da hitzamenkide (% 14,46) nahiz eta garrantzizkoenak kanpainan izan. Hutsunea ostalaritzan eta profesionalen munduan. | - Hitzarmenkide kopurua gehitzeko kanpaina berezia egin, 2013an egindako inkesta eta honen emaitzak oinarri. |
| - Udalerriz gairik erakundeetan ezin eragin izana (Merkatal ganbarak, enpresari elkarteak eta federakuntzak, enpresa matrizeak –aseguru etxeak, banketxeak, frankiziak-). | - Alkarbiden lan-mahai berezia sortu. Aldundia bitarteko horrelako erakundeetan eragiteko protokoloak finkatzearen. |
| - Udalerrri mailako merkatarik elkarrekin elkarlana eskasa, nahiz eta puntualki harremanak izan diren. | - Merkatarik (eta ostalari) elkarrekin hitzarmena sinatu, guk euren foroetan eta eurek gure foroetan parte hartzeko: elkar laguntzen. |
| - Hitzarmenkide diren gizarte ongizate arloko elkarten erabilera bereiztu eta askoz baxuagoa da (2012an %55,73; barrukoa %26 baino ez eta kanpokoa %47). | - Ongizate arloarekin elkarlan berezia eratu, bere menpeko erakundeekiko harremanetan hizkuntza irizpideak txertatzeko. |



| | |
|--|--|
| - Kaleko erabilera jaitsi egin da zerbait (2008an %52..... eta 2011n %48.9) | - Erabilera gehiago sustatu (tailerrak, hiztegiak, sentsibilizazio kanpainak,...) Helduen adin-taldean kontuan hartu. Oso zabala da eta kasu gutxien egitean zaiona (berariaz behintzat). Berbalagun indartu eta Hizkuntza portaeretan eragiteko tailerrak antolatu |
| - Gazte Plana bertan behera utzi da eta ez dago erreferente bat gazteen aisialdirako estrategiak lantzeko. | - Gazte Plana berpiztu edo ordezeko plan estrategiko bat eratu. |
| - Helduei Kultur Etxetik bideratzen zaien aisiaren datuei buruz lausoa daukagu, diagnostiko/balorazio/indize falta (Kultur Etxearen bitartez bideratzen diren tailerrak, ikastaroak, partaide kopuruak,...). | - Kultura arloak aisialdirako egiten duen lana sistematizatu eta, hizkuntzari buruzko datuak aintzat hartuta, indize sistema bat eratzea balorazioak egiteko. Urte bakoitzerako helburua adostu Kultur Etxearekin |
| | - Bezeroei begirako sentsibilizazio kanpaina |
| | - Osakidetzako Bigarren Euskara Plana gure herrian betetzearren foroa eratu |
| | - Lan-taldea sortu politikarien inplikazioa eta lidergoa lantzeko. |
| | - Alderdi politikoeekin batzartu, hautagaien gaitasun linguistikorako irizpideak finkatzeko |
| | - Merkataritza, ostalaritza eta Bai Urdaibairekin bilgunea |

III. HELBURU ESTRATEGIKOA – EUSKARA ELIKATZEA

Esparruak: 7.- Kulturgintza / 8.- Komunikabideak / 9.- Teknologia berriak

| Zer dago FALTAN edo zeintzuk dira hutsuneak | “ZER EGIN DEZAKEGU helburu estrategiko honetan 2017rako irudikatu dugun egoera horretara iristeko?” |
|--|---|
| - Kulturgintzarako giza eta diru baliabideak behar dira | - Kultura sorkuntzarako baliabide gehiago eman (giza eta diru baliabideak / aldizkariak, egunkariak, antzerkia,...) eta irizpideak ezarri sorkuntza bultzatzeko. |
| - Herri mailako albisteak, berriak, sortzen direnak, komunikazio mailan erakargarriagoak behar dute izan (sare sozialak gutxi erabiltzen dira) | -Euskara zerbitzuaren Facebook eta tuitter sortu |
| - Kultura sortzaileen eskura diru baliabide gehiago behar. | - Toki eragileekin elkarlana sustatu. Bake leku txokoarekin helburua adostu eta elkarlanean aritu. ASTRArekin elkarlana. |
| - Kultur ekintza asko (hitzaldiak, tailerrak,...) ez dira euskaraz egiten - Udal liburutegian euskarazko fondoa asko igo den arren (2004an 5.228 eta 2011n 9.194) fondo orokorrarekiko portzentajeak ez du gora egin (%25 orduan eta hortxe mantentzen da 2011n). | Helburua adostu, urteko kuotak jarri (kopurua) - Ahalegin berezia egin udal liburutegian euskarazko fondoa gehitzeko. Liburutegiko teknikariarekin helburua adostu eta landu. |
| - Udalerriko hedabideek erabiltzen dituzten hizkuntza ereduak ez dira berdinak eta hiztunekiko komenigarria nolabait bateratzea. -Erakargarriak gazteentzat?. HITZA OIZMENDI, BAGABIZ | - Hedabide desberdinetan hizkuntza eredu antzekoak eskaintzeko, bilgunea sortu eta irizpideak adostu elkarrekin. HEDABIDEEN BILGUNEA SORTU Bilgune horretan landu hedabideen “arrakasta” ... eragin eremuak finkatu... |
| - Eragile batzuekin urte batzuetan izandako elkarlanari ez zaio eutsi behar beste (KZ gunea, Informatika saltokiak,...). | - Ikastaro bereziak antolatzeko elkarlana planteatu eragileei (duela urte batzuk izandako saiakerari jarraipena: udalaren web orria, euskarari buruz sarean dagoena, hitzarmen-kideei begirakoak –enpresa, merkataritza, elkarteak,...) |
| | - Kultura Plan Estrategikoa eratzea proposatu Kultura Batzordeari - Gazteen ekimen komunikatiboak sustatu teknologia berrien eskutik |